

Předběžná otázka

Je třeba ustanovení článku 1 třetí směrnice ⁽¹⁾ vykládat v tom smyslu, že brání tomu, aby portugalské občanské právo — konkrétně čl. 503 odst. 1, články 504, 505 a 570 občanského zákoníku- v případě dopravní nehody způsobené za okolností času, způsobu a místa jako v tomto konkrétním případě, vyloučilo nebo omezilo právo na odškodnění mladistvého, který je obětí dopravní nehody, pouze z toho důvodu, že uvedený mladistvý se na vzniku škody zčásti nebo dokonce výlučně podílel?

⁽¹⁾ Třetí směrnice Rady 90/232/EHS ze dne 14. května 1990 o sblížení právních předpisů členských států týkajících se pojištění občanskoprávní odpovědnosti z provozu motorových vozidel (Úř. věst. L 129, s. 33; Zvl. vyd. 06/01, s. 249).

byla vydána v souladu se směrnicí Rady 65/65/EHS (jež byla nahrazena směrnicí 2001/83/ES), je třeba registraci, která byla vydána v roce 1963 v Rakousku v souladu s tehdy platnými vnitrostátními právními předpisy (které nesplňovaly požadavky směrnice 65/65/EHS) a která nebyla nikdy změněna tak, aby odpovídala směrnicí 65/65/EHS, a jež byla nakonec v roce 2001 zrušena, považovat za tímto účelem za registraci vydanou v souladu se směrnicí 65/65/EHS?

⁽¹⁾ Nařízení Rady (EHS) č. 1768/92 ze dne 18. června 1992 o zavedení dodatkových ochranných osvědčení pro léčivé přípravky (Úř. věst. L 182, s. 1; Zvl. vyd. 13/11, s. 200).

⁽²⁾ Směrnice Rady 65/65/EHS ze dne 26. ledna 1965 o sblížení právních a správních předpisů směrnice týkajících se léčivých přípravků (Úř. věst. 22, s. 369).

⁽³⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/83/ES ze dne 6. listopadu 2001 o kodexu Společenství týkajícím se humánních léčivých přípravků (Úř. věst. L 311, s. 67; Zvl. vyd. 13/27, s. 69).

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Court of Appeal (Civil Division) (England and Wales) dne 28. října 2009 — Generics (UK) Ltd v. Synaptech Inc

(Věc C-427/09)

(2010/C 11/29)

Jednací jazyk: angličtina

Předkládající soud

Court of Appeal (Civil Division) (England and Wales)

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Generics (UK) Ltd

Žalovaná: Synaptech Inc

Předběžné otázky

1) Rozumí se pro účely čl. 13 odst. 1 nařízení Rady (EHS) č. 1768/92 ⁽¹⁾ „první registrací ve Společenství“ první registrace ve Společenství, která byla vydána v souladu se směrnicí Rady 65/65/EHS ⁽²⁾ (jež byla nahrazena směrnicí 2001/83/ES ⁽³⁾) nebo postačuje jakákoli registrace, která umožňuje uvést přípravek na trh ve Společenství nebo v EHP?

2) Pokud je pro účely čl. 13 odst. 1 nařízení Rady (EHS) č. 1768/92 nutné, aby „první registrace ve Společenství“

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Supreme Court of the United Kingdom dne 5. listopadu 2009 — Shirley McCarthy v. Secretary of State for the Home Department

(Věc C-434/09)

(2010/C 11/30)

Jednací jazyk: angličtina

Předkládající soud

Supreme Court of the United Kingdom

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Shirley McCarthy

Žalovaný: Secretary of State for the Home Department

Předběžné otázky

1) Je osoba, která má dvojí státní příslušnost, a to Irska a Spojeného království, a která celý život pobývá ve Spojeném království, „oprávněnou osobou“ ve smyslu článku 3 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/38/ES ⁽¹⁾ (dále jen „směrnice“)?

2) Pobývá taková osoba legálně v hostitelském členském státě pro účely článku 16 směrnice za okolností, kdy nesplňuje požadavky článku 7 směrnice 2004/38/ES?

(¹) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/38/ES ze dne 29. dubna 2004 o právu občanů Unie a jejich rodinných příslušníků svobodně se pohybovat a pobývat na území členských států, o změně nařízení (EHS) č. 1612/68 a o zrušení směrnic 64/221/EHS, 68/360/EHS, 72/194/EHS, 73/148/EHS, 75/34/EHS, 75/35/EHS, 90/364/EHS, 90/365/EHS a 93/96/EHS (Úř. věst. L 158, s. 77; Zvl. vyd. 05/05, s. 46).

Usnesení předsedy Soudního dvora ze dne 11. srpna 2009 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Cour d'appel de Bruxelles — Belgie) — Axa Belgium SA v. Belgický stát, Administration de la TVA, de l'enregistrement et des domaines (Belgický stát), Administration de l'inspection spéciale des impôts, inspection de Mons 3 (Belgický stát)

(Věc C-168/07) (¹)

(2010/C 11/31)

Jednací jazyk: francouzština

Předseda Soudního dvora nařídil vyškrtnutí věci.

(¹) Úř. věst. C 129, 9.6.2007.

Usnesení předsedy Soudního dvora ze dne 25. srpna 2009 — Komise Evropských společností v. Polská republika

(Věc C-193/07) (¹)

(2010/C 11/32)

Jednací jazyk: polština

Předseda Soudního dvora nařídil vyškrtnutí věci.

(¹) Úř. věst. C 199, 25.8.2007.

Usnesení předsedy Soudního dvora ze dne 17. září 2009 — Komise Evropských společností v. Polská republika

(Věc C-309/08) (¹)

(2010/C 11/33)

Jednací jazyk: polština

Předseda Soudního dvora nařídil vyškrtnutí věci.

(¹) Úř. věst. C 247, 27.9.2008.

Usnesení předsedy Soudního dvora ze dne 17. září 2009 — Komise Evropských společností v. Řecká republika

(Věc C-357/08) (¹)

(2010/C 11/34)

Jednací jazyk: řečtina

Předseda Soudního dvora nařídil vyškrtnutí věci.

(¹) Úř. věst. C 247, 27.9.2008.

Usnesení předsedy pátého senátu Soudního dvora ze dne 23. září 2009 — Komise Evropských společností v. Portugalská republika

(Věc C-397/08) (¹)

(2010/C 11/35)

Jednací jazyk: portugalština

Předseda pátého senátu nařídil vyškrtnutí věci.

(¹) Úř. věst. C 272, 25.10.2008.